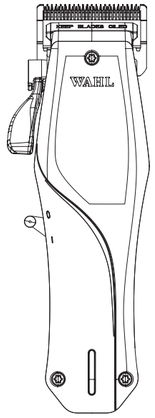
WAHL®

Cord/Cordless Lithium Ion Clipper
Cortadora de iones de litio con cable/ inalámbrica
Tondeuse de finition au Lithium-Ion avec ou sans fil

Model No. / Modelo número / No. de modèle 5282LP
Operating Manual • Manual De Operación • Manuel d'utilisation



Includes but not limited to: / Incluye, pero no se limita: /
Y compris mais non limité à : **Vapor®**

USA

Wahl offers a Limited Warranty on this product. For complete Limited Warranty terms and conditions, please visit or contact us at:
Wahl ofrece una garantía limitada para este producto. Para ver todos los términos y condiciones de la garantía limitada, visite o comuníquese con:
Wahl offre une garantie limitée sur ce produit. Pour connaître les conditions complètes de la garantie limitée, veuillez consulter/nous contacter à l'adresse suivante :
wahlpro.com/warranty | 1-800-776-9245

For servicing, please ship your product prepaid to:
Si necesita servicio, envíe su producto con franqueo prepagado a:
Pour l'entretien, veuillez envoyer votre produit en port payé à l'adresse suivante :
Wahl Service Center • 3001 N. Locust Street • Sterling, Illinois 61081

CANADA

For warranty terms, please visit or call:
Pour les conditions de garantie, veuillez visiter ou appeler :
1-866-787-9245
en: https://ca.wahl.com/pages/frequently-asked-questions
fr : https://ca.wahl.com/fr/pages/frequently-asked-questions

For servicing or repair of products purchased in Canada, please contact:
Pour l'entretien ou la réparation des produits achetés au Canada, veuillez nous contacter au:
1-866-787-9245 | info@wahlcanada.com

part no: 3029047_R02
www.wahlpro.com
© 2025 Wahl Clipper Corporation (Rev.10/25)

For Products Marked with an FCC Approval:

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.
3. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
   - Reorient or relocate the receiving antenna.
   - Increase the separation between the equipment and receiver.
   - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
   - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Para Productos Marcados con Aprobación de la FCC:

1. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.
2. Los cambios y modificaciones que no sean aprobados explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para usar este dispositivo.
3. NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en los términos de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se invita al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:
   - Reorientar o reubicar la antena de recepción.
   - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
   - Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
   - Consultar a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

DANGER

To reduce the risk of death or injury by electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet. Note: Some electrical parts inside the appliance are electrically live, even with the switch "OFF."
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance before cleaning.
5. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrical shock or injury to persons:

1. This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair. This will ensure that the safety of the product is maintained.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never operate the appliance with the air openings blocked or while on a soft combustible surface, such as a bed or couch, where air openings may be blocked. Keep the air openings (if any) free from lint, hair or the like.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade (hair clipper/shaver), foil or cutter bar (shaver), as it has the potential to result in injury.
9. During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
10. To disconnect, turn all controls to "OFF" (0), then remove plug or charger from outlet.
11. Turn all controls to "OFF" (0) before placing on or removing blades (clipper/shaver), foil or cutter bar (shaver), or attachments.
12. An appliance with a permanently attached cord should never be left unattended when plugged in.
13. Keep this appliance dry.

For an appliance that has a rechargeable battery:

14. Do not crush, disassemble, or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
15. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable power supply unit (charger) or USB charge cable provided with this appliance.
16. If this appliance has USB charging capabilities, use only with a USB Power Source on a certified product, such as on a computer, class 2 power supply or automotive adaptor. Never use unapproved USB sources.
17. For an appliance that includes a power supply unit (charger) correctly orient it in a vertical or floor mount position.
18. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
19. Use charge stand with Wahl products and power supplies only.
20. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
21. Follow all charging instructions. Charge, use and store the appliance at a temperature between 10-40°C (50-104°F.) Charging improperly or at temperatures outside of this specified range may damage the battery and increase the risk of fire. Avoid direct exposure to sunlight.
22. If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
23. To prevent batteries from heating up or releasing toxic substances, do not modify, pierce, damage, disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge the product or its batteries.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FOR COMMERCIAL USE ONLY

CLIPPER USE
USING CORD/CORDLESS CLIPPERS

If battery power is low, the power cord can attach directly to the clipper for continued use as a corded clipper.

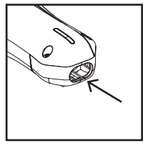


FIGURE 1

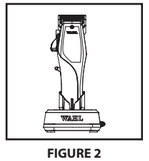


FIGURE 2

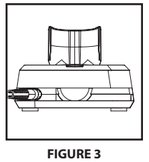


FIGURE 3

CORDED OPERATION

- Attach power cord plug into clipper first, then to outlet. If your battery is completely run down, allow the clipper to charge for **1 minute** (switched OFF) before using as a corded clipper. *(Figure 1)*
- If the cord is left attached to the clipper when not in use, the cord will automatically charge the clipper when left in the OFF position.

RECHARGING OPTIONS

- **For clippers without a recharge stand,** attach power cord plug into clipper first, then to outlet. Be sure clipper is switched OFF when charging. *(Figure 1)*
- **For clippers with a recharge stand,** place clipper in recharge stand so nameplate faces forward. *(Figure 2)* Attach power cord plug into recharge stand first, then to outlet. *(Figure 3) (Not all clippers have a recharge stand.)*

CHARGING THE BATTERY

Before the clipper is used for the first time, it should be charged for **60 minutes**. For recharging information, refer to Clipper Use Recharging Options.

Recommendation: The batteries should only be recharged when the performance of the equipment has deteriorated noticeably.

BATTERY OPERATION

Switch ON the clipper using the ON/OFF switch and, after use, switch it OFF again. When the battery is fully charged, the clipper can be used for up to **2.5 hours** or **150 minutes.**

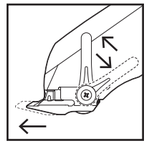
QUICK CHARGE

For a five minute charge: Average use is 10 minute run time.

LED INDICATOR

- **Solid:** LED will be fully lit in use or when the battery has reached full charge.
- **Flashing:** The battery has approximately 20% charge remaining.
- **Pulse:** While charging, LED will pulse until battery is fully charged. The LED will change to solid when the battery has a full charge.

TAPER LEVER



Some clippers are equipped with an adjustable taper lever that changes the closeness of your cut. When the lever is in the uppermost position, the blades will give the closest cut. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length.

CLIPPER CARE
BLADE CARE AND OILING

In order to ensure that you get the most life and performance out of the clipper, we recommend oiling daily. To oil it properly, the clipper should be held so the blades are in a downward position as shown. Place one drop of Wahl oil in the center of the movable top blade and one drop of oil on each end of the top blade. Turn clipper switch ON and run to distribute the oil. When oil is evenly distributed, turn clipper OFF and wipe off excess oil with a soft cloth. Periodically oil heel of blade (shown in image) to reduce blade friction.

(USE WAHL OIL ONLY)

3 STEP SYSTEM

PERIODICALLY OIL HEEL OF BLADE

WIPE OFF EXCESS OIL so it does not run into the motor compartment. Oil in the motor compartment will eventually lead to poor motor performance. **Blades should be oiled after using disinfectant or sanitizing solution.**

DO NOT DIP OR SOAK the clipper or blades in any type of cleaning solution, disinfectant or oil. Excess liquid can deteriorate the clipper's plastic components and seep into the motor compartment affecting motor life and performance. For proper care, follow the instructions under Clipper Care.

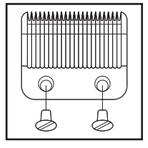
UNIT CARE

Use a clean cloth (dry or dampened with water).
DO NOT USE bleach, benzene or thinner to clean the clipper.

CORD CARE

The cord should never be used to pull the clipper. Freedom of movement needs to be maintained. Care should be used to keep the cord untwisted, and undamaged. When stored, the cord should be coiled and placed neatly in a dry place.

ALIGNING 2 HOLE BLADES



Slightly loosen both blade screws at base of stationary blade, just enough to be able to shift the blade. Move blade adjustment lever to the full forward position. With the blade screws loosened, the bottom blade can be aligned with the top blade.

1. Points of the top blade teeth should be 1/32" to 1/16" (.79mm to 1.59mm) back and parallel to the points of the bottom blade teeth. This is important so the clipper doesn't cut too close or allow the moving top blade to touch the skin.
2. After blade is aligned, tighten screws.
3. Turn clipper switch ON and OFF a couple of times, and then recheck alignment of blades.

LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT, CLIPPER DISPOSAL AND RECYCLING

- This clipper uses a Lithium-Ion battery. For battery replacement send the entire, intact clipper to:

  Wahl Service Center
  3001 North Locust Street
  Sterling, IL 61081

- Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.
- Wahl cordless Lithium products are equipped with protection systems that extend battery life and prevent damage. These systems ensure the battery operates within its optimum temperature range. If the unit stops running or charging, please allow it to cool before attempting to use or charge. If the problem persists, contact your nearest Wahl repair location.
- If you choose not to send the appliance in for battery replacement, the entire intact clipper must be disposed. Do not attempt to remove the battery for disposal. Lithium-Ion batteries may be subject to local disposal regulations. Many locations prohibit disposal in standard waste receptacles. Check your local laws and regulations.
- For recycling contact a government recycling agency, waste disposal service, retailer, or visit online recycling sources, such as **www.batteryrecycling.com** or **www.rbrc.org**.

TROUBLESHOOTING

If your cord/cordless clipper does not seem to be operating or charging properly, please check the following:

- Check the outlet's current by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet.
- Make sure the clipper is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off.
- Make sure the clipper and power cord contacts are clean and free of hair or other contaminants.
- Verify that the blade assembly moves freely and is mounted properly.
- Unit's LED will flash quickly 5 times when excessive blade load has been detected. If this is detected, the unit will lock out and not power on. Switch off the unit. Inspect the blade set for any foreign objects or debris. Clean unit if anything is detected, oil the blades, and plug power cord into the unit to reset the lock out state. Switch on the unit. If the unit continues to flash 5 times and won't reset after following these instructions, contact Wahl Service Center. If flashing stops after resetting the clipper, disconnect cord to resume cordless operation.

If you still encounter problems with your clipper, send your clipper and recharging transformer to Wahl Clipper Corporation with a note explaining the problem.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use el aparato eléctrico, siempre debe cumplir ciertas precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE APARATO.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de muerte o lesiones por descarga eléctrica:

1. No trate de tomar un aparato que haya caído en el agua. Desconéctelo inmediatamente del tomacorriente. Nota: algunas partes eléctricas dentro del aparato tienen corriente eléctrica, incluso cuando el interruptor está en la posición de apagado.
2. No lo use mientras se baña, ni bajo la ducha.
3. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser arrastrado a una tina o un fregadero. No lo coloque ni lo deje caer en el agua u otro líquido.
4. Siempre desenchufe este aparato antes de limpiarlo.
5. Excepto cuando se carga, siempre desconecte este aparato del tomacorriente inmediatamente después de su uso.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 14 años de edad en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucción por parte de una persona responsable de su seguridad respecto al uso del aparato de manera segura, y si comprenden los peligros que conlleva. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
2. Use este aparato sólo para su uso previsto, según se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
3. Nunca use este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a Wahl Clipper Corporation para su revisión y reparación. Así se asegurará de mantener la seguridad del producto.
4. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
5. Nunca utilice el aparato con las aberturas de ventilación bloqueadas, ni colocado sobre una superficie suave y combustible, como una cama o un sofá, en donde puedan bloquearse las aberturas de ventilación. Mantenga las aberturas de ventilación (si hay alguna) libres de pelusa, pelo y cosas similares.
6. No lo use al aire libre, ni en lugares donde se usen productos en aerosol (rociadores) o donde se administre oxígeno.
7. Nunca deje caer el aparato ni introduzca objetos en ninguna de sus aberturas.
8. No use este aparato si tiene algún peine o cuchilla (cortadora/recortadora de cabello), cabezal o barra de corte (afeitadora) que se haya dañado o roto, ya que puede provocar lesiones.
9. Durante el uso, no coloque ni deje el aparato en un lugar donde un animal pueda dañarlo, ni en donde esté expuesto a la intemperie.
10. Para desconectarlo, gire todos los controles a la posición "APAGADO" (0) y después retire el enchufe o el cargador del tomacorriente.
11. Gire todos los controles a la posición de "APAGADO" (0) antes de poner o quitar cuchillas (cortadora/recortadora), el cabezal o barra de corte (afeitadora), o accesorios.
12. Un aparato que tenga cable fijo nunca debe dejarse enchufado sin supervisión.
13. Mantenga seco este aparato.

Si el aparato tiene batería recargable:

14. No aplaste este aparato, ni lo desarme, ni lo incinere, ya que existe riesgo de incendio, explosión o quemaduras.
15. Para recargar la batería, utiliza únicamente la fuente de alimentación removible (cargador) o el cable de carga USB proporcionado con este producto.
16. Si este aparato tiene capacidad de carga por USB, úselo solamente en una fuente de poder USB de un producto certificado, como una computadora, una fuente de poder de clase 2 o un adaptador para automóvil. Nunca use fuentes USB no aprobadas..
17. Para un dispositivo que incluye una unidad de fuente de alimentación (cargador), oriéntalo correctamente en una posición vertical o de montaje en el piso.
18. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente.
19. Solamente use el soporte para carga con productos y fuentes de poder Wahl.
20. Este aparato contiene baterías que solamente puede reemplazar una persona capacitada.
21. Siga todas las instrucciones para la carga. Cargue, use y guarde el aparato a una temperatura entre 10-40 °C (50-104 °F.) Al cargar de manera incorrecta o a temperaturas fuera de este rango específico puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio. Evite la exposición directa a la luz solar.
22. Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si eso ocurre, enjuáguese de inmediato con agua abundante y consiga atención médica.
23. Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas, no modifique, perfore, dañe, desarme, conecte en cortocircuito, sobrecargue ni aplique carga invertida a este producto ni a sus baterías.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE APARATO SÓLO ESTÁ DISEÑADO PARA USO COMERCIAL

USO DE LA CORTADORA
USO DE CORTADORAS CON CABLE O INALÁMBRICAS

Si la carga de la batería está baja, puede conectar el cable de alimentación directamente a la cortadora para seguir usándola como cortadora con cable.

FIGURA 1

FIGURA 2

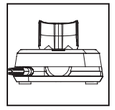


FIGURA 3

FUNCIONAMIENTO CON CABLE

- Conecte el conector del cable primero a la cortadora, y luego al tomacorriente. Si la batería está totalmente agotada, deje que la cortadora cargue por **1 minuto** (APAGADA) antes de utilizarla como una cortadora con cable. *(Figura 1)*
- Si el cable se deja conectado a la cortadora cuando no se usa, el cable cargará la cortadora automáticamente cuando la deje en la posición de APAGADO.

OPCIONES DE CARGA

- **Si la cortadora no tiene un soporte para carga,** conecte el conector del cable primero a la cortadora, y luego al tomacorriente. Asegúrese de que la cortadora esté APAGADA mientras se carga. *(Figura 1)*
- **Si la cortadora tiene un soporte para carga,** coloque la cortadora en el soporte de modo que la placa con el nombre voltee hacia adelante. *(Figura 2)* Conecte el conector del cable primero al soporte para carga, y luego al tomacorriente. *(Figura 3) (No todas las cortadoras tienen soporte para carga.)*

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

Antes de utilizar la cortadora por primera vez, se debe cargar durante **60 minutos**. Para ver información sobre la recarga, consulte la sección "Opciones de carga" para uso de la cortadora.
Recomendación: Las baterías solo deben recargarse cuando el desempeño del equipo se deteriore considerablemente.

FUNCIONAMIENTO A BATERÍAS

Encienda la cortadora con el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, después de usarla, vuelva a apagarla. Cuando la batería está completamente cargada, puede utilizar la cortadora hasta por **2.5 horas** o **150 minutos**.

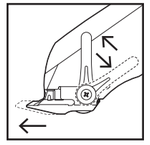
CARGA RÁPIDA

Después de cargar durante cinco minutos: El uso promedio es de 10 minutos.

INDICADOR LED

- **Constante:** El LED permanecerá encendido cuando se use el aparato o cuando la batería esté completamente cargada.
- **Intermitente:** La batería tiene aproximadamente un 20% de carga.
- **Pulsos:** Mientras se carga, la luz LED se encenderá en pulsos hasta que la batería se cargue por completo. La luz LED se quedará encendida cuando la batería tenga la carga completa.

PALANCA GUÍA

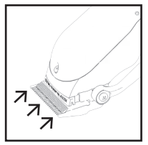


Algunas cortadoras están equipadas con una palanca guía ajustable que cambia el largo de su corte. Cuando la palanca esté en la posición más alta, las cuchillas le darán un corte más cercano. Si empuja la palanca hacia abajo gradualmente, aumentará la longitud del corte.

CUIDADO DE LA CORTADORA
CUIDADO Y LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS

A fin de asegurarse de obtener el mayor período de uso y el mejor desempeño de su cortadora, recomendamos lubricarla diariamente. Para lubricarla correctamente, debe sostener la cortadora de modo que las cuchillas estén en posición hacia abajo, como se muestra. Coloque una gota de aceite Wahl en el centro de la cuchilla móvil superior y una gota de aceite en cada extremo de la cuchilla superior. Coloque el interruptor de la cortadora en la posición de ENCENDIDO para distribuir el aceite. Cuando el aceite se haya distribuido de manera uniforme, apague la cortadora y limpie el exceso de aceite con un paño suave. Lubrique periódicamente la parte plana de la cuchilla (mostrada en la imagen) para reducir la fricción de la cuchilla.

(USE SOLAMENTE ACEITE WAHL)



SISTEMA DE 3 PASOS

LUBRIQUE REGULARMENTE EL MANGO DE LA CUCHILLA

LIMPIE EL EXCESO DE ACEITE para que no entre en el compartimiento del motor. El aceite en el compartimiento del motor eventualmente provocará un mal funcionamiento del motor. **Las cuchillas deben lubricarse después de usar desinfectante o solución limpiadora.**

NO SUMERJA NI REMOJE la cortadora o las cuchillas en ningún tipo de solución limpiadora, desinfectante o aceite. El exceso de líquido puede deteriorar los componentes de plástico de la cortadora y filtrarse al compartimento del motor, afectando su vida útil y rendimiento. Para brindar el cuidado adecuado, siga las instrucciones de la sección "Cuidado de la cortadora".

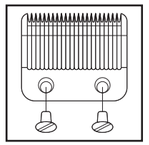
CUIDADO DE LA UNIDAD

Utilice un paño limpio (seco o humedecido con agua). **NO UTILICE blanqueadores, bencina o diluyente para limpiar la cortadora.**

CUIDADO DEL CABLE

Nunca debe usarse el cable para jalar la cortadora. Es necesario mantener la libertad del movimiento. Debe tener cuidado de evitar que el cable se tuerza o se dañe. Cuando lo almacene, debe enrollar el cable y colocarlo en un lugar seco.

ALINEACIÓN DE LAS CUCHILLAS CON 2 AGUJEROS



Afloje ligeramente los dos tornillos de la cuchilla en la base de la cuchilla estacionaria, solo lo suficiente para poder mover la cuchilla. Mueva la palanca de ajuste de la cuchilla totalmente hacia adelante. Con los tornillos de la cuchilla flojos, puede alinear la cuchilla inferior con la superior.

1. Las puntas de los dientes de la cuchilla superior deben estar de 1/32 pulg. a 1/16 pulg. (.79 a 1.59 mm) más atrás y paralelos a las puntas de los dientes de la cuchilla inferior. Esto es importante para que la cortadora no corte demasiado cerca, ni permita que la cuchilla superior en movimiento toque la piel.
2. Después de alinear la cuchilla, apriete los tornillos.
3. ENCIENDA y APAGUE la cortadora un par de veces, y luego revise de nuevo la alineación de las cuchillas.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO, DESECHO Y RECICLAJE DE LA CORTADORA

- Esta cortadora usa una batería de iones de litio. Para reemplazar la batería, envíe la cortadora completa e intacta a:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

- No intente extraer la batería. Las baterías de iones de litio pueden explotar, incendiarse y ocasionar quemaduras si se desarman, se dañan o se exponen al agua o a altas temperaturas.
- Los productos inalámbricos con batería de litio de Wahl están equipados con sistemas de protección que prolongan la vida útil de la batería y evitan daños. Estos sistemas garantizan que la batería funcione en su rango óptimo de temperatura. Si la unidad deja de funcionar o de cargar, deje que se enfríe antes de intentar utilizarla o cargarla. Si el problema persiste, comuníquese con su centro de reparaciones de Wahl más cercano.
- Si decide no enviar el aparato para que se reemplace la batería, debe desechar la cortadora completa intacta. No intente extraer la batería para desecharla. Pueden existir reglamentos locales que gobiernen el desecho de las baterías de iones de litio. Muchos lugares prohíben el desecho en recipientes de basura estándar. Consulte las leyes y reglamentos de su localidad.
- Para el reciclaje, comuníquese con un organismo de reciclaje gubernamental, servicio de eliminación de desechos o establecimiento minorista, o visite recursos de reciclaje en línea como **www.batteryrecycling.com** o **www.rbrc.org**.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su cortadora con cable o inalámbrica no parece funcionar o cargarse correctamente, revise lo siguiente:

- Revise la electricidad del tomacorriente conectando otro aparato (que sepa que funciona bien).
- Asegúrese de que la cortadora no esté conectada a una fuente de energía que corta la electricidad cuando se apagan las luces.
- Asegúrese de que los contactos de la cortadora y del cable de alimentación estén limpios y no tengan cabellos u otros contaminantes.
- Verifique que el conjunto de la cuchilla se mueva libremente y esté bien colocado.
- Las luces LED de la unidad se encenderán y apagarán rápidamente 5 veces cuando se detecte una carga excesiva en la cuchilla. En caso de ocurrir eso, la unidad se bloqueará y no podrá encenderse. Apague la unidad. Inspeccione las cuchillas para detectar objetos extraños o residuos. Limpie la unidad si detecta algo, lubrique las cuchillas y conecte el cable de alimentación a la unidad para despejar el estado de bloqueo. Encienda la unidad. Si las luces de la unidad vuelve a encenderse y apagarse 5 veces y la unidad no se reinicia después de seguir estas instrucciones, contacte al Centro de Servicio de Wahl. Si las luces no vuelven a encenderse y apagarse después de reiniciar la cortadora, desconecte el cable para reanudar la operación inalámbrica.

Si aún tiene problemas con su cortadora, envíe la cortadora y el transformador de carga a Wahl Clipper Corporation con una nota en la que explique el problema.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre appareil électrique, des précautions de base devraient toujours être suivies, incluant ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET CLAUSES DE SAUVEGARDE AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET APPAREIL.

DANGER

Pour réduire le risque de mort ou de blessure par décharge électrique :

1. Ne touchez pas à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Remarque : Certaines pièces électriques à l'intérieur de l'appareil sont sous tension, même avec l'interrupteur « ARRÊT ».
2. Ne pas utiliser l'appareil pendant que vous prenez un bain ou une douche.
3. Évitez de placer ou de ranger l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas le placer ou le déposer dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Débranchez toujours cet appareil avant de le nettoyer.
5. Sauf lorsqu'il est en train d'être chargé, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlures, de décharge électrique ou de blessures aux personnes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus et par les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien dénuées d'expérience ou de connaissances si elles ont été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de la sécurité et avec la compréhension nécessaire des dangers inhérents à la tâche. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par des enfants ne doivent pas se faire sans supervision.
2. Ne pas utiliser cet appareil autrement que pour l'usage décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si le cordon ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez l'appareil à Wahl Clipper Corporation pour examen et réparation. Cela assurera le maintien de la sécurité du produit.
4. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
5. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque les ouvertures d'aération sont obstruées ou lorsqu'il se trouve sur une surface souple combustible, comme un lit ou un canapé, où les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. Veillez à ce que les ouvertures d'aération (le cas échéant) soient exemptes de peluches, de cheveux ou autres éléments semblables.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des endroits où des produits en aérosols (vaporisateurs) ou de l'oxygène sont utilisés.
7. Ne jamais déposer ou insérer un objet dans une ouverture.
8. Ne pas utiliser cet appareil avec un peigne ou une lame endommagé ou cassé (tondeuse/tondeuse à cheveux), une feuille ou une barre de coupe (rasoir), car ceux-ci peuvent entrainer des blessures.
9. Pendant l'utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil à proximité d'un animal, car il pourrait subir des dommages ou bien être exposé à des intempéries.
10. Pour débrancher, mettre toutes les commandes sur « ARRÊT » (0), puis débrancher de la prise électrique.
11. Éteindre toutes les commandes (0) avant de mettre ou d'enlever des lames (tondeuse/ tondeuse), du papier d'aluminium ou une barre de coupe (rasoir), ou des accessoires.
12. Un appareil auquel un cordon est rattaché en permanence ne devrait jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
13. Maintenir cet appareil au sec.

Pour un appareil équipé d'une batterie rechargeable :

14. Ne pas écraser, démonter ou incinérer l'appareil en raison des risques de feu, d'explosion ou de brûlures.
15. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible (chargeur) ou câble de charge USB fourni avec cet appareil.
16. Si cet appareil dispose de capacités de charge USB, utilisez uniquement une source d'alimentation USB sur un produit certifié, comme sur un ordinateur, une alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile. N'utilisez jamais de sources USB non approuvées.
17. Pour un appareil comprenant un bloc d'alimentation (chargeur), orientez-le correctement en position de montage verticale ou de plancher.
18. Toujours brancher le cordon à l'appareil en premier et ensuite à la prise de courant.
19. Utilisez uniquement un support de charge avec des produits Wahl et des alimentations électriques.
20. Cet appareil contient des piles qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
21. Veuillez suivre toutes les instructions de chargement. Chargez, utilisez et entreposez l'appareil à une température comprise entre 10 et 40 °C (50 et 104 °F). Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de cette plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie. Évitez l'exposition directe à la lumière du jour.
22. Si les batteries sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.
23. Pour éviter que les batteries ne s'échauffent ou ne libèrent des substances toxiques, ne pas modifier, percer, endommager, démonter, court-circuiter, surcharger ou charger à l'envers le produit ou ses batteries.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT À UNE UTILISATION COMMERCIALE

UTILISATION DE LA TONDEUSE
MODE D'EMPLOI DE LA TONDEUSE AVEC OU SANS FIL

Si la charge de la batterie est faible, le cordon d'alimentation peut se fixer directement sur la tondeuse pour continuer à l'utiliser comme une tondeuse à fil.

FIGURE 1

FIGURE 2

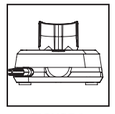


FIGURE 3

FONCTIONNEMENT AVEC FIL

- Branchez le cordon d'alimentation à la tondeuse en premier et ensuite à la prise de courant. Si votre batterie est complètement épuisée, laissez la tondeuse se recharger pendant **1 minute** (en l'éteignant) avant de l'utiliser comme une tondeuse à fil. *(Figure 1)*
- Si le fil est laissé attaché à la tondeuse lorsqu'elle n'est pas utilisé, il chargera automatiquement la tondeuse si elle est laissée en position ARRÊT.

OPTIONS DE RECHARGEMENT

- **Pour les tondeuses sans support de recharge,** branchez le cordon d'alimentation à la tondeuse en premier et ensuite à la prise de courant. Assurez-vous que la tondeuse est éteinte pendant le chargement. *(Figure 1)*
- **Pour les tondeuses équipées d'un socle de recharge,** placez la tondeuse sur le socle de recharge de manière à ce que la plaque signalétique soit orientée vers l'avant. *(Figure 2)* Branchez le cordon d'alimentation au socle de recharge en premier et ensuite à la prise de courant. *(Figure 3) (Les tondeuses ne disposent pas toutes d'un socle de charge.)*

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Avant la première utilisation de la tondeuse, elle doit être chargée pendant **60 minutes**. Pour plus d'informations sur la recharge, consultez les Options de recharge dans le mode d'emploi de la tondeuse.
Recommandation : Les batteries ne doivent être rechargées que lorsque les performances de l'appareil se sont nettement dégradées.

FONCTIONNEMENT AVEC LA BATTERIE

Mettez la tondeuse en marche à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT et, après utilisation, éteignez-la à nouveau. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'appareil peut être utilisé pendant **2.5 heures** ou **150 minutes** au maximum.

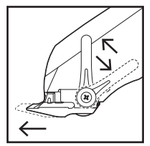
CHARGE RAPIDE

Pour une charge de cinq minutes : La durée moyenne d'utilisation est de 10 minutes.

VOYANT DEL

- **Fixe :** Le voyant DEL s'allumera en continu lors de l'utilisation ou lorsque la batterie est entièrement chargée.
- **Clignotement :** La batterie a environ 20% de charge restante.
- **Pulsation :** Durant le chargement, le voyant DEL émettra des pulsations jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. Le voyant DEL deviendra fixe lorsque la batterie sera entièrement chargée.

LEVIER D'AJUSTEMENT

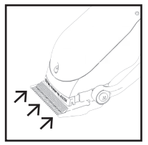


Certaines tondeuses sont équipées d'un levier d'ajustement réglable qui change la proximité de votre coupe. Lorsque le levier est en position la plus haute, les lames donnent la coupe la plus proche. Pousser le levier vers le bas augmente progressivement la longueur de coupe.

ENTRETIEN DE LA TONDEUSE
ENTRETIEN DE LA LAME ET LUBRIFICATION

Afin de vous assurer que vous obtenez le maximum de vie et de performance de la tondeuse, nous vous recommandons de l'huiler quotidiennement. Pour l'huiler correctement, la tondeuse doit être maintenue de sorte que les lames soient en position vers le bas, comme il est montré. Placez une goutte d'huile Wahl au centre de la lame supérieure mobile et une goutte d'huile à chaque extrémité de la lame supérieure. Mettez l'interrupteur de la tondeuse en position MARCHE et démarrez-la pour distribuer l'huile. Lorsque l'huile est répartie uniformément, ÉTEIGNEZ la tondeuse et essuyez l'excès d'huile avec un chiffon doux. Lubrifier régulièrement le talon de la lame (indiqué dans l'image) pour réduire le frottement de la lame.

(UTILISEZ UNIQUEMENT DE L'HUILE WAHL)



SYSTÈME À 3 ÉTAPES

HUILEZ PÉRIODIQUEMENT LE TALON DE LA LAME

ESSUYEZ L'EXCÈS D'HUILE pour qu'elle ne coule pas dans le compartiment moteur. L'huile dans le compartiment moteur finira par conduire à une mauvaise performance du moteur. **Les lames doivent être huilées après avoir utilisé un désinfectant ou une solution désinfectante.**

NE PAS IMMERGER OU TREMPER la tondeuse ou les lames dans une solution de nettoyage, un désinfectant ou de l'huile. Un excès de liquide peut détériorer les composants en plastique de la tondeuse et s'infiltrer dans le compartiment moteur, ce qui affecte la durée de vie et la performance du moteur. Pour des soins appropriés, suivre les instructions à la section Entretien de la tondeuse.

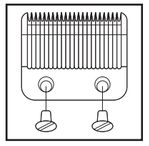
ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Utilisez un chiffon propre (sec ou humidifié à l'eau). **N'UTILISEZ PAS d'eau de javel, de benzène ou de diluant pour nettoyer la tondeuse.**

ENTRETIEN DU CORDON

Le cordon ne doit jamais être utilisé pour tirer la tondeuse. Une liberté de mouvement doit être maintenue. On doit faire attention à éviter que le cordon s'enroule ou soit endommagé. Lorsque l'appareil est entreposé, le cordon doit être enroulé et placé soigneusement dans un endroit sec.

ALIGNEMENT DES LAMES À 2 TROUS



Desserrez légèrement les deux vis de la lame à la base de la lame stationnaire, juste assez pour pouvoir déplacer la lame. Placez le levier de réglage de la lame en position avancée. Une fois les vis des lames desserrées, la lame inférieure peut être alignée avec la lame supérieure.

1. Les pointes des dents de la lame supérieure doivent se trouver entre 0,79 mm et 1,59 mm (1/32 po et 1/16 po) en arrière et être parallèles aux pointes des dents de la lame inférieure. C'est important pour que la tondeuse ne coupe pas trop près ou que la lame supérieure mobile ne touche pas la peau.
2. Une fois la lame alignée, serrez les vis.
3. Mettez l'interrupteur de la tondeuse sur MARCHE et ARRÊT plusieurs fois, puis vérifiez à nouveau l'alignement des lames.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION, ÉLIMINATION ET RECYCLAGE DE LA TONDEUSE

- Cette tondeuse utilise une batterie lithium-ion. Pour remplacer la batterie, veuillez envoyer l'intégralité de la tondeuse intacte à l'adresse suivante :

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

- Ne tentez-pas de retirer la batterie. Les batteries au lithium-ion peuvent exploser, prendre feu et/ou provoquer des brûlures si elles sont démontées, endommagées ou exposées à de l'eau ou des températures élevées.
- Les produits sans fil au lithium de Wahl sont équipés de systèmes de protection qui prolongent la durée de vie de la batterie et préviennent les dommages. Ces systèmes garantissent que la batterie fonctionne dans sa plage de température optimale. Si l'appareil s'arrête de fonctionner ou de se charger, veuillez le laisser refroidir avant de tenter de l'utiliser ou de le charger. Si le problème persiste, contactez le centre de réparation Wahl le plus proche.
- Si vous choisissez de ne pas envoyer cet appareil afin que la batterie soit remplacée, l'intégralité de la tondeuse intacte doit alors être jetée. Ne tentez-pas de retirer la batterie pour la jeter. Les batteries au lithium-ion peuvent être assujetties à des réglementations locales en matière d'élimination. De nombreux endroits interdisent l'élimination de ces batteries dans des contenants pour déchets standards. Veuillez vérifier les législations et réglementations locales qui s'appliquent à vous.
- Pour le recyclage, contactez une agence gouvernementale de recyclage, un service d'élimination des déchets, un détaillant ou visitez des sources de recyclage en ligne, comme **www.batteryrecycling.com** ou **www.rbrc.org**.

DÉPANNAGE

Si votre tondeuse sans fil ne semble pas fonctionner ou se charger correctement, veuillez vérifier ce qui suit :

- Vérifiez le courant de la prise en branchant un autre appareil (un appareil qui selon vous est en bon état de fonctionnement) dans la prise.
- Assurez-vous que la tondeuse n'est pas connectée à une source d'alimentation qui éteint la prise lorsque les lumières sont éteintes.
- Assurez-vous que la tondeuse et les contacts du cordon d'alimentation sont propres et exempts de cheveux ou d'autres contaminants.
- Vérifiez que l'assemblage de lames se déplace librement et qu'il est correctement monté.
- Le voyant DEL de l'unité clignote rapidement 5 fois lorsqu'une charge excessive de la lame a été détectée. Si cela est détecté, l'appareil se verrouille et ne s'allume pas. Mettez l'appareil hors tension. Inspectez le jeu de lames pour vérifier l'absence de tout objet étranger ou débris. Nettoyez l'appareil si quelque chose est détecté, huilez les lames et branchez le cordon d'alimentation dans l'appareil pour réinitialiser l'état de verrouillage. Mettez l'appareil en marche. Si l'appareil continue à clignoter 5 fois et ne se réinitialise pas après avoir suivi ces instructions, contactez le centre de service Wahl. Si le clignotement cesse après la réinitialisation de la tondeuse, débranchez le cordon pour reprendre le fonctionnement sans fil.

Si vous rencontrez toujours des problèmes avec votre tondeuse, envoyez votre tondeuse et le transformateur de recharge à Wahl Clipper Corporation avec une note expliquant le problème.